

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

WAT
ASS
LASS?

PHOTO : NATHANIEL BARUCH

Pendant des années il vivait déguisé en mendiant et serviteur sous les escaliers de sa maison natale: Il Sant'Alessio, opéra sur la vie de Saint-Alexius de Stefano Landi, ce samedi, 16. février au Grand Théâtre de Luxembourg.

FR, 15.2.

JUNIOR

Wunderkrebs, von Pieter Tiddens, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h.

MUSEK

Kiss Me Kate, Musical von Cole Porter, Theater, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Orchestre national de Lorraine, oeuvres de Debussy, Dutilleux et Leroux, Arsenal, Grande Salle, *Metz*, 20h. Tél. 033 3 87 74 16 16.

Bouneweger Musek, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Récital d'orgue, par François Espinasse, euvres de Messiaen, église St-Pierre St-Paul, *Niederwiltz*, 20h.

New Stage Vol. 2, mit Insane Asylum, Audio Wolf, Carpet Room und App Ground, ExHaus, Balkensaal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

The Peacocks, Garage (Bleichstr. 11-19), *Saarbrücken*, 20h. Tel. 0049 681 3 13 31.

Die 12 Tenors, Congresshalle, *Saarbrücken*, 20h.

Exiniferis + Everwaiting Serenade + Days of Betrayal + Retrace my Fragments + The Burden, Kulturfabrik, *Esch*, 20h30. Tél. 55 44 93-1.

Petur Ben, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 21h. www.sparte4.de

Kozmic Blue, Spirit of 66, *Verviers*, 21h. www.spiritof66.be

Javies, D:qliq, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 73 62.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Le quatuor de saxophones du Luxembourg **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

KINO

Programm **S. 10 - S. 17**

Juno **p. 12**

EXPO

Ausstellungen **S. 18 - S. 21**

Yuki Onoreda **S. 20**

(Photo de couverture: www.voirca.fr)

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

THEATER

Das Käthchen von Heilbronn, von Heinrich von Kleist, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Monsieur Malaussene, de Daniel Pennac, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 20h. Dans le cadre du Festival du Théâtre à domicile.

Anissijas Geschichte, Solo-Abend mit Nikola Weisse, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

Zwou Woche Luxus, vun der Martina Worms, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vu Rose a John Mühlen, Centre culturel, Colmar-Berg, 20h.

Sans fil, de Sergi Belbel, avec Valérie Bodson, Claudine Pelletier, Catherine Marques, Hervé Sogne, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Protection, von Anja Hilling, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304.

Brave New World, nach Aldous Huxley, mit der Jugendtheatergruppe Namasté, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Komm, raub mir den Schlaf, bunte Collage von Guy Rewenig, gesprochen und gesungen von Michel Clees, musikalische Begleitung Jitz Jeitz, Am Dierfgen, Luxembourg, 20h. Tel. 22 28 28.

Alles am A..., de Programm vum Cabarenert, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Les improtozaures, Café-Théâtre Rainbow, Luxembourg, 20h30.

PARTY/BAL

Raggalution Soundclash, mit Soul Remy Soundsystem vs Treva Massive Sounds, Exhaust, kleines Exil, Trier, 22h. Tel. 0049 651 2 51 91.

KONTERBONT

Prosa a Gedichter tëschent de Joreszäiten, Centre culturel, Hosingen, 19h.

Penthesilea, Katharina Bihler liest das Drama von Heinrich von Kleist, Ausstellungsraum der TUFA, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

SA, 16.2.

JUNIOR

Cargo, spectacle visuel et sonore d'images et de marionnettes sans paroles, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 11h, 15h + 17h, Tél. 26 32 26 32.

Jeux découvertes, ré-re-créations, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

KONFERENZ

Quellen innerer Kraft: Woraus schöpfe ich meine Kraft? Mit Pater Anselm Grün, Centre culturel de Bonnevoie, Luxembourg, 20h. Org. ErwuesseBildung.

MUSEK

Récital d'orgue, par Philippe Dehoux, Patrick De Rond, José Fardeau, Roger Goodwyn, Jean Olinger, Carlo Philippe, Jean Zahlen et Sarah Pirotte, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 15h. Tél. 26 32 26 32.

Misery Index + Despised Icon + Beneath the Massacre + War from a Harlots Mouth + Man Must Die, anschließend Metal Giants Party, Exhaust, Großes Exil, Trier, 18h. Tel. 0049 651 2 51 91.

1er Tremplin régional du Festival JDM, avec Yaro, Disfonction, Oestrogena Orchestra, Pitou, A Cause

de Sylvia et Roberdam, Les Trinitaires, Metz, 19h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

John McAsskill + Quentin Lagonza + Yegussa, Café La Bourse, Wiltz, 20h.

Maxime Bender Quartet, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Fred Harles, oeuvres de Rossini, Mozart et Resighi, église décanale St-Joseph, Esch, 20h.

Il Sant'Alessio opéra de Landi, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Légendes, Spirit of 66, Verviers, 21h. www.spiritof66.be

Jodi Cave, Autre part (8, place du Marché), Differdange, 21h. Tél. 26 58 65.

THEATER

Schmetterlingssonaten, Tanzstück von Sven Grützmaker, Theater, Trier, 19h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Cumulus, Pantomime, Café Majerus, Ingeldorf, 19h. Tel. 26 80 48 47.

Ivanov, von Anton Tschechow, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Buddenbrooks, von John von Duffel, nach dem Roman von Thomas Mann, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Männerkulturen, Kabarett, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Tokio, Jugendstück von Lothar Kittstein, Café Lübke Sounds (Theodor-Heuss-Allee 18), Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Novecento, d'Alessandro Baricco, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 20h. Dans le cadre du Festival du Théâtre à domicile.

Zwou Woche Luxus, vun der Martina Worms, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vu Rose a John Mühlen, Centre culturel, Colmar-Berg, 20h.

Brave New World, nach Aldous Huxley, mit der Jugendtheatergruppe Namasté, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Komm, raub mir den Schlaf, bunte Collage von Guy Rewenig, gesprochen und gesungen von Michel Clees, musikalische Begleitung Jitz Jeitz, Am Dierfgen, Luxembourg, 20h. Tel. 22 28 28.

Alles am A..., de Programm vum Cabarenert, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Faux-fuyants, de Steven Dietz, avec Colette Kieffer, Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Hervé Sogne et Jérôme Varanfrain, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

Les improtozaures, Café-Théâtre Rainbow, Luxembourg, 20h30.

SO, 17.2.

JUNIOR

Cargo, spectacle visuel et sonore d'images et de marionnettes sans paroles, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 26 32 26 32.

Däumelinchen nach Hans-Christian Andersen, mit dem Theater Blaues Haus, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), Saarbrücken, 15h. Tel. 0049 681 93 64 90.

Die entführte Prinzessin, ein Puppenspiel für Kinder ab 5 Jahren,

ON AIR



Méinden, den 18. Februar 2008, 17:00 - 18:30

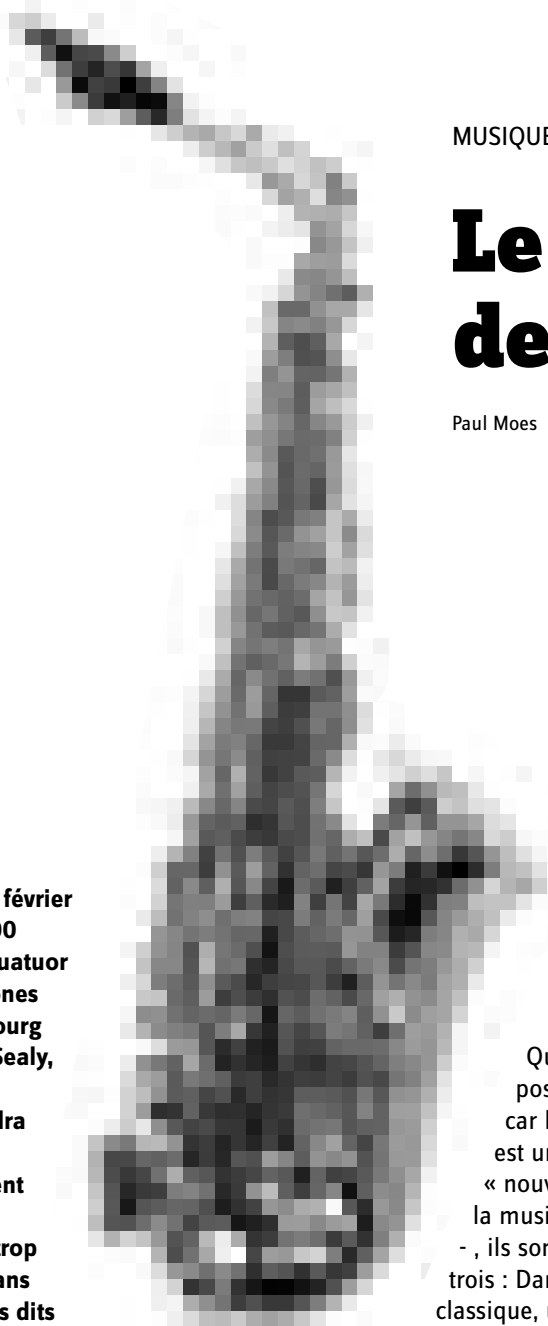
WALEN A CUBA

Invité: Elio Rodriguez, Ambassadeur vu Cuba zu Bréissel

Iwwer d'Wiel vum Parlament, vum Statsrot a vum President

Am Kader vun der Emissioun Bistro mam Bert

RADIO
ARA103,3 MHz
105,2 MHz



MUSIQUE CLASSIQUE

Le Quatuor de Saxophones de Luxembourg

Paul Moes

Le mardi 19 février 2008 à 20.00 heures le Quatuor de Saxophones de Luxembourg (Goethals, Sealy, Schneider, Origer) rendra hommage à un instrument que nous entendons trop rarement dans nos concerts dits classiques.

Le premier membre du Quatuor de Saxophones de Luxembourg est Guy Goethals, qui est aux commandes du saxophone soprano de l'ensemble. Il est lauréat du concours Tenuto jeunes virtuoses de la télévision belge et est professeur au Conservatoire de Luxembourg. Leana Sealy est née à Dublin, mais a surtout vécu au Luxembourg. Toute jeune elle étudie au Conservatoire de Luxembourg. Elle obtient un Prix Supérieur en saxophone classique (alto) au Conservatoire Royal de Bruxelles et un Prix Supérieur en Jazz (chant) au Conservatoire de Luxembourg. Elle a réalisé de nombreux enregistrements, notamment pour Gast Waltzing, Guy Cabay le Projet J. Caravan 2000 et pour son propre groupe le « Leana Sealy Quintet ». Roland Schneider a étudié avec Guy Goethals à Luxembourg et avec Albert Tyssens à Liège. Il joue le saxophone baryton dans le Quatuor de Saxophones de Luxembourg, il est aussi professeur au Conservatoire d'Ettelbruck.

Paul Origer joue le saxophone ténor du groupe.

Quant aux compositeurs - rares car le saxophone est un instrument « nouveau » dans la musique classique -, ils sont au nombre de trois : Dans la musique classique, un des premiers promoteurs du saxophone fut l'Allemand Gustav Bumcke, qui

dès les années 1920 le jouait au sein de l'ensemble de saxophones Berlinois qu'il avait formé avec ses élèves. Plus connu peut-être est Gordon Jacob, un des compositeurs anglais les plus prolifiques. Il a écrit plus de 450 oeuvres allant de compositions pour orchestre jusqu'à la musique de chambre. Un opéra pour enfants intitulé « Red Riding Hood » dont la première en 1913 fut un fiasco, le fit se détourner définitivement de ce genre de musique. Le Saxophone Quartet No. 2 for soprano, alto, tenor and baritone saxophone, que nous entendrons, une commande pour le dixième anniversaire du London Saxophone Quartet, a été écrit en mars 1979. Il a été interprété pour la première fois par le London Saxophone Quartet le 10 novembre 1979 à St John Smith Square à Londres. Le 11 janvier 1980, le quatuor fut programmé pour la première fois à la radio.

Jean Absil est un compositeur et professeur de musique belge, né à Bon

Secours en 1893 et décédé à Uccle en 1974. Etudiant à l'Ecole Saint-Grégoire à Tournai, élève d'Alphonse Oeyen et organiste à la Basilique de Bon-Secours, Jean Absil fréquente ensuite le Conservatoire de Bruxelles (1913), où il suit entre autres les cours de Paul Gilson (orchestration et composition). En 1922, il gagne le second Prix de Rome avec sa cantate « La Guerre », et devient professeur d'harmonie pratique au Conservatoire de Bruxelles. Très vite, il s'écarte des conceptions de son maître quant à l'orchestration et s'oriente vers la production contemporaine et la musique moderne, avec laquelle il prend contact à l'occasion des Concerts Pro Arte. Il séjourne quelque temps à Paris, où il gagne le Prix Rubens, et fonde la Revue internationale de musique (1938). Chef du groupe La Sirène, il fait connaître la musique contemporaine. Son concerto imposé pour piano lors du premier concours Ysaÿe lui confère une renommée internationale, amorcée dès les années 1930. Directeur, pendant 40 ans, de l'Académie d'Etterbeek à laquelle il donna son nom (1963), ce pédagogue incontesté a formé de nombreux compositeurs. Musicien au langage très personnel et cohérent, nourri de Jean-Sébastien Bach et d'Alban Berg, il a forgé lui-même ce langage, y est resté fidèle et l'a appliqué à des formes diverses, son unité esthétique définissant sa personnalité en défiant le temps à partir de 1932 et jusqu'en 1974, année de son décès. Compositeur rigoureux et curieux de toutes les tendances nouvelles dans l'art du son, il réunit en une synthèse l'Ecole fran-

çaise, Stravinsky, Bartók, la musique polytonale, atonale et sérielle. Le compositeur invente des modes inédits qu'il renouvelle d'une œuvre à l'autre. De ces modes naissent des accords qui, pour être différents des accords classiques, n'en sont pas moins pourvus comme ceux-ci de significations expressives de tension et de repos. Son catalogue ne comprend pas moins de 175 numéros d'opus. Il publie de nombreuses œuvres de musique de chambre (il s'intéresse à plus d'un instrument atypique pour ce genre comme la guitare et le saxophone), un concerto pour violon, trois concertos pour piano, cinq symphonies. Il publie aussi de très nombreux chœurs. La Suite sur des thèmes populaires roumains interprétée a été écrite en 1956 pour quatuor de saxophone.

Rien que pour cette dernière oeuvre, les amateurs de belle musique devraient se déplacer.

Le quatuor de saxophones du Luxembourg, le 19 février au Foyer Européen à Luxembourg-Ville. Si vous voulez savoir comment cela s'est passé rendez-vous sur le site <http://paulmoes.over-blog.com> un compte-rendu y sera publié dans la semaine qui suit le concert.

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

Tufa, Großer Saal, Trier, 16h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Katzen, ein Miezical von Agneta Elera-Jarleman, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), Saarbrücken, 17h.
Tel. 0049 681 85 40 21.

MUSEK

Luxembourg Brass Ensemble, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 10h30.
Tél. 47 08 95-1.

Beethoven Plus, mit dem philharmonischen Orchester der Stadt Trier, Theater, Trier, 11h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Paul Fox Trio, Brasserie Neumünster, Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Orchestre de Chambre Nuove Musiche, sous la direction d'Eric Lederhändler, oeuvre de Vivaldi, église décanale, Koerich, 17h.

Ensemble vocal et instrumental baroque, sous la direction de Frank Agsteribbe, oeuvres de Brehy, Fesch, di Martinelli et Fiocco, église Saint-Jean (Grund), Luxembourg, 20h.

Etudiants de la division supérieure, Conservatoire, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

THEATER

Mamaliga, d'Emmanuelle Tonnerieux, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 12h. Dans le cadre du Festival du Théâtre à domicile.

Fluchtpunkt, von Jessica Goldberg, mit Rosalie Maes, Flavia Marinelli, Raoul Migliosi und Chris Minella, Theater, Esch, 17h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Faux-fuyants, de Steven Dietz, avec Colette Kieffer, Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Hervé Sogne et Jérôme Varanfrain, TOL, Luxembourg, 17h30. Tél. 49 31 66.

Crô, de J.M. Barthélémy & J.-M. Hoton, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 18h. Dans le cadre du Festival du Théâtre à domicile.

Wer hat Angst vor Virginia Woolf? Von Edward Albee, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Picasso on the Move, Choreografien von Marguerite Donlon, Leonide Massine, Paul Lightfoot/Sol Léon und Stephan Thoss, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.



Laut, lauter am lautesten: Die Death-Metaller von Exinferis stellen an diesem Freitag, dem 15. Februar ihre neue CD in der Escher Kulturfabrik vor.

Der Kontrabass, Monolog von Patrick Süskind, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Komm, raub mir den Schlaf, bunte Collage von Guy Rewenig, gesprochen und gesungen von Michel Clees, musikalische Begleitung Jitz Jeitz, Am Dierfgen, Luxembourg, 20h.
Tel. 22 28 28.

KONTERBONT

Wie nicht von Gott reden? Ein imaginäres Gespräch zwischen Richard Dawkins, Ludwig Wittgenstein und Meister Eckhardt, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 10h30.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, geführte Besichtigung, Kulturhuef, Grevenmacher, 14h15 + 16h.
Tel. 26 74 64-1.

MO, 18.2.

KONFERENZ

What brought Kenya to the boiling point? By Wahu Kaara, CITIM (55, av. de la Liberté), Luxembourg, 19h.

MUSEK

5. Sinfoniekonzert, Werke von Dutilleux, Mendelssohn Bartholdy und Franck, Congresshalle, Saarbrücken, 20h.

Power of Africa, Theater, Esch, 20h.
Tel. 54 09 16 / 54 03 87. SOLD OUT!

Loikaemie + Hagbard Celine + Schlagkraft, Exhaus, Großes Exil, Trier, 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

5. Sinfoniekonzert, Werke von Dutilleux, Mendelssohn-Bartholdy und Franck, Congresshalle, Saarbrücken, 20h.

THEATER

Bouvard et Pecuchet, de Gustave Flaubert, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Nuhr die Wahrheit, Comedy mit Dieter Nuhr, Saarländhalle, Saarbrücken, 20h.

Faux-fuyants, de Steven Dietz, avec Colette Kieffer, Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Hervé Sogne et Jérôme Varanfrain, TOL, Luxembourg, 20h30.
Tél. 49 31 66.

DI, 19.2.

JUNIOR

Der Räuber Hotzenplotz, Theaterstück von Ottfried Preußler, für Menschen ab 5 Jahren, Theater, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Trace et empreinte, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30.
Tél. 47 93 30-214.

KONFERENZ

All Things Domestic, par Marko Mäetamm, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h30. Dans le cadre des « Mardis de l'Art ». Tél. 22 50 45.

Gewalt an der Schoul - Kanner ënner Kanner, mam Fari Khabirpour, Haus vun de Kanner (12, Bisserweg), Luxembourg, 19h30.

Schule und Elternhaus - Kooperation statt Konflikte, mit Guy Medinger, A Gadder (10, rue de France), Belvaux, 19h30.

Connaissez-vous l'Université du Luxembourg ? Soirée d'information, pavillon Skip (rond point Raemerich), Esch, 20h.

ERAUSGEPICKT

Probleme in hilfreiche Fähigkeiten umwandeln

Wenn bei Individuen oder in Familien Symptome/Probleme auftreten, wird dies traditionell noch immer einseitig als Ausdruck von Defiziten, oft auch als Inkompetenz, gewertet und behandelt. Die daraus abgeleiteten Interventionen können, selbst wenn sie hilfreich wirken, sehr anstrengend und belastend sein, für Klienten und Therapeuten/Berater.

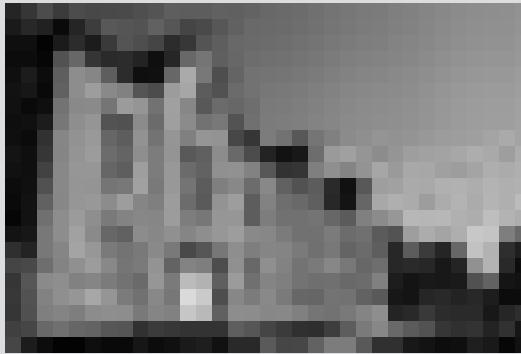
Aus hypnosystemischer Sicht wird auf einem anderen Verständnis von Symptomen/Problemen aufgebaut. Zentrale Prämisse (die auch durch viele Erfahrungen und Evaluationen belegt ist) ist, dass die hilfreichen Kompetenzen für eine gesunde Lösung schon im Erfahrungssystem der Beteiligten vorhanden sind, aber eher im Unbewussten schlummern oder nicht genug beachtet werden. Am **4. und 5. März** lädt die Stiftung Kannerschlass in Zusammenarbeit mit der Société Luxembourgeoise de Psychologie zu einem 2 Tages-Seminar mit Dr. med. Dipl. Volkswirt, Facharzt für psychotherapeutische Medizin, Gunther Schmidt, ein. In diesem Seminar soll unter anderem vermittelt werden wie schnell, effektiv und nachhaltig diese Kompetenzen wieder gefunden und aktiviert werden können, wie TherapeutInnen und BeraterInnen eine optimale Kompetenz-Erlebnisweise aufbauen können, auch in schwierigen Arbeitssituationen, wie man Problemauslöser systemisch identifizieren kann. Die Schulung richtet sich an PsychologInnen, TherapeutInnen, Ärzte, HeilpädagogInnen, LehrerInnen, SozialarbeiterInnen, ErzieherInnen, PädagogInnen. Einschreibungen durch Überweisung der Einschreibgebühr von 210.- Euro auf das Postscheckkonto IBAN LU52 1111 2300 9511 0000 und schriftlich mit Angabe des Namens, Vornamens, Berufes, Adresse und Telefon an fondation@kannerschlass oder per Fax an 59 47 13.

Parlez-moi d'elles

La Bibliothèque centrale provinciale, en collaboration avec les bibliothèques de la province de Luxembourg organisent un concours de nouvelles ayant pour thème « la Célébration de la Femme ». Les textes devront parvenir à la Bibliothèque centrale provinciale pour le 15 avril au plus tard. Le règlement est disponible dans toutes les bibliothèques locales de la province de Luxembourg ou sur le site de la Province de Luxembourg : www.province.luxembourg.be. Renseignements complémentaires au tél. 0033 494 41 77 76 ou bien par courriel à l.gloire@province.luxembourg.be

Regards croisés de l'histoire de la psychanalyse

Si l'écart entre histoire officielle et histoire privée est souvent considérable, elles ont un même objectif : garder vivante la mémoire du passé. Il en est tout autrement lorsque la mémoire devient l'objet de la psychanalyse : la remémoration du passé individuel peut aussi bien s'ouvrir comme voie thérapeutique que comme abîme pathologique. Néanmoins, histoire et psychanalyse ont en commun que la mémoire n'est pas le passé réactivé, mais la reconstruction, voire la transformation du vécu. Le **22 et le 23 février** un workshop ouvert aussi bien aux spécialistes qu'au public intéressé, est organisé par le projet de recherche LUX-ID du Laboratoire de recherche en histoire de l'Université du Luxembourg. Ce workshop qui a pour objectif de faire ressortir les



approches communes et distinctes des deux disciplines, en analysant notamment l'histoire officielle avec son usage politique de la mémoire, l'écart entre mémoire familiale et discours public et la mémoire individuelle en tant qu'objet de la psychanalyse, sera tenu en français au Campus Limpertsberg, bâtiment des sciences, salle BS 0.03. Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à denis.scuto@uni.lu ou bien par tél. 46 66 44 94 15.

Das Feuer der Meditation

Das wirklich Kostbare in unserem Leben ist oft das, was wir nicht machen können, es ist das, was uns zukommt, was uns geschenkt wird. Dies geschieht in Augenblicken, wo wir nur „sind“, wo wir still werden vom Tun,



Denken und
Bewegen,
wo wir ein
Gespür
bekommen

für uns selbst. Da können wir in Kontakt kommen mit der tieferen Kraft und Weisheit in uns selbst. Das ist der Weg der Meditation. Es ist nicht ein erneuter Leistungsanspruch, es gibt nichts zu erreichen. Es ist eine anspruchsvolle und zugleich befreiende Reise zu sich selbst, zur Fülle von Leben. Am Wochenende vom **29. Februar bis zum 2. März** führt Paulus-Thomas Weber Schritt für Schritt in den Weg der Meditation in der Stille ein. Der Kurs findet in Medernach in „Les Etangs“, 33, rue de Larochette statt, die Kursgebühr beläuft sich auf 80.- Euro. Anmeldung bis zum 22. Februar unter Tel. 4 47 43-340. Bitte Kursnummer 084040 angeben.

MUSEK

Volbeat + President Evil + Kayser, Exhaust, Großes Exil, Trier, 19h. Tel. 0049 651 2 51 91.

5. Sinfoniekonzert, Werke von Dutilleux, Mendelssohn Bartholdy und Franck, Congresshalle, Saarbrücken, 20h.

Struber Z'Tett, Jazz, Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tel. 51 61 21-290.

Récital d'orgue, par Vincent Warnier, oeuvres d'Alain et de Duruflé, église Saint-Martin, Dudelange, 20h.

Global Kryner, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Pavel Haas Quartet, oeuvres de Haydn, Prokofiev et Smetana, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Musique de chambre pour clarinette, violoncelle et piano, oeuvres de Brahms et Fauré, Conservatoire, Luxembourg, 20h.

Quatuor de Saxophones de Luxembourg, Foyer Européen, Luxembourg, 20h.

5. Sinfoniekonzert, Werke von Dutilleux, Mendelssohn-Bartholdy und Franck, Congresshalle, Saarbrücken, 20h.

Jeff Herr, Mark O'Leary, jazz, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

THEATER

Schmetterlingssonaten, Tanzstück von Sven Grützmacher, Theater, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Das Käthchen von Heilbronn, von Heinrich von Kleist, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Bouvard et Pecuchet, de Gustave Flaubert, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Alaska-Yukon, entre rêve et nature, projection du film documentaire de Jacques Ducoin, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

MI, 20.2.

JUNIOR

Der Räuber Hotzenplotz,
Theaterstück von Ottfried Preußler, für
Menschen ab 5 Jahren, Theater, Trier,
11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

KONFERENZ

**D'Relatioun an der Koppel
aus dem Bléckwenkel vun der
Familjegeschicht,** mat der Elisabeth
Claus-Keil, Fraentreff Kopplabunz,
Luxembourg, 14h15. Tel. 22 07 14.

MUSEK

Global Kryner, Brasserie L'Inouï,
Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.
COMPLET!

Récital de violon et piano, par Hilary
Hahn et Valentina Lisitsa, oeuvres de
Franck, Mozart, Ysaye, Ives et Brahms,
Philharmonie, Grand Auditorium,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Tripoli, Rockhalcafé, Esch, 20h.

Greg Koch, Spirit of 66, Verviers, 20h.
www.spiritof66.be

THEATER

Buddenbrooks, von John von Dönnhoff,
nach dem Roman von Thomas
Mann, Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Tanz O.F.F., Choreografien von
Itzik Galili und Marco Goecke, Alte
Feuerwache, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Nightwash Club, Comedy, Tufa,
Großer Saal, Trier, 20h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Sans fil, de Sergi Belbel, avec Valérie
Bodson, Claudine Pelletier, Catherine
Marques, Hervé Sogne, Théâtre des
Capucins, Luxembourg, 20h.
Tél. 47 08 95-1.

Sing A Pur, von Jean-Paul Maes,
mit Germain Wagner und Joachim
Assboeck, Theater, Esch, 20h.
Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

KONTERBONT

Rumänien, Bildprojektion von Henri
Regenwetter und Gilbert Weber, Haus
vun der Natur, Kockelscheuer, 19h30.
Tel. 29 04 04-1.



Nature presque intacte : Jacques Ducoin partagera ses expériences dans le Yukon le 19 février lors d'Exploration du monde au Centre des Arts pluriels à Ettelbruck.

DO, 21.2.

JUNIOR

R, spectacle sans paroles pour enfants
de 0 à 3 ans, Philharmonie, Espace
découverte, Luxembourg, 10h + 14h30.
Tél. 26 32 26 32.

Lampes à huile, atelier pour enfants
de 6 à 12 ans, Musée national
d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30.
Tél. 47 93 30-214.

KONFERENZ

**Eist Dréinkwaasser:
Grondnahrungsmëttel oder
kommerziell Wuer?** Journée
thématique, Centre culturel P. Barblé,
Strassen, 9h.

**Pathologies in numerical contact
modelling,** by Gaston Rauchs,
Université du Luxembourg, Campus
Kirchberg, Luxembourg, 17h30.
Tel. 46 66 44-6563/6560.

Le temps, l'âge, le vieillissement, par
Albert Jacquard, Kinosch, Esch, 19h.

Den Internet - Chancen a Geforen,
mam René Schlechter, Festsall vum ale
Kolléisch, Diekirch, 20h.

**Comment les enfants éduquent
leurs parents,** par Gilbert Pregno,
Auditorium de la Banque de
Luxembourg (14, bd Royal),
Luxembourg, 20h.

**Wann d'Schoul Auswierkungen op
d'Familljenatmosphär huet,** Home
St-Joseph, Differdange, 20h15.

MUSEK

Global Kryner, Brasserie L'Inouï,
Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.
COMPLET!

**Orchestre Philharmonique du
Luxembourg,** sous la direction de
Leopold Hager, Philharmonie, Grand
Auditorium, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

The Brandos, Centre culturel régional
opderschmelz, Dudelange, 20h.
Tél. 51 61 21-290.

Tommy Boy & His 112 Blues Gang,
The Liquid (15, rue Münster),
Luxembourg, 21h. Tél. 22 44 55.

Mark O'Leary Trio, jazz, D:qliq,
Luxembourg, 21h. Tél. 26 73 62.

THEATER

Ivanov, von Anton Tschechow,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Goldener Westen, von Sam Shepard,
Nationaltheater, Luxembourg, 20h.

Sans fil, de Sergi Belbel, avec Valérie
Bodson, Claudine Pelletier, Catherine
Marques, Hervé Sogne, Théâtre des
Capucins, Luxembourg, 20h.
Tél. 47 08 95-1.

Alexandra David-Néel, pour la vie,
Centre culturel de rencontre Abbaye de
Neumünster, Luxembourg, 20h.

A Love Supreme, d'après Emmanuel
Dongala, Centre des Arts Pluriels Ed.
Juncker, Ettelbruck, 20h.
Tel. 26 81 21-304.

Mein Arm, Schauspiel von Tim
Crouch, sparte4 (Eisenbahnstr. 22),
Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

KONTERBONT

P2P, visite guidée thématique,
avec Christelle Schaffner, Casino
Luxembourg - Forum d'art
contemporain, Luxembourg, 18h.
Tél. 22 50 45.

FR, 22.2.

JUNIOR

R, spectacle sans paroles pour enfants
de 0 à 3 ans, Philharmonie, Espace

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

découverte, *Luxembourg*, 10h + 14h30.
Tél. 26 32 26 32.

MUSEK

9. Jazzgipfel, Tufa, Großer Saal, *Trier*,
20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Global Kryner, Brasserie L'Inouï,
Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.
COMPLET !

Arcanto Quartett, oeuvres de
Kurtág, Haydn, Webern et Ravel,
Philharmonie, Salle de musique de
chambre, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

**Orchestre Philharmonique du
Luxembourg**, sous la direction de
Leopold Hager, Philharmonie, Grand
Auditorium, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

Jazz Section du Conservatoire,
Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h.
Tél. 54 97 25.

Black Francis, Den Atelier,
Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Bernd Begemann, ExHaus,
Balkensaal, *Trier*, 20h.
Tél. 0049 651 2 51 91.

Ange, Spirit of 66, *Verviers*, 21h.
www.spiritof66.be

Two Star Hotel, D:qliq, *Luxembourg*,
21h. Tél. 26 73 62.

Précision utile

Vous voulez faire figurer un événement culturel dans l'agenda du woxx ? Alors envoyez vos informations à agenda@woxx.lu, au plus tard le lundi qui précède la parution du woxx. Sur le site internet www.woxx.lu l'ensemble des rendez-vous sont accessibles, même ceux qui - pour des raisons de place - n'ont pas pu paraître dans le numéro papier.

Hinweis

Sie wollen einen kulturellen Termin in der woxx veröffentlicht sehen? Dann schicken Sie die entsprechenden Informationen, bis spätestens am Montag der Woche, in der er erscheinen soll, an agenda@woxx.lu. Auf der Internetseite www.woxx.lu werden sämtliche Einträge, auch die, die es aus Platzgründen nicht in die Papierausgabe geschafft haben veröffentlicht.

Music Beyond Style, mit DJ static
(Berlin), sparte4 (Eisenbahnstr. 22),
Saarbrücken, 21h30. www.sparte4.de

Wishbone Ash, Duksaal, *Freudenburg*,
21h30. Tél. 0049 6582 2 57.

Nyco, Casino 2000, *Mondorf*, 22h.

THEATER

Sans fil, de Sergi Belbel, avec Valérie
Bodson, Claudine Pelletier, Catherine
Marques, Hervé Sogne, Théâtre des
Capucins, *Luxembourg*, 18h30.
Tél. 47 08 95-1.

Buddenbrooks, von John von Duffel,
nach dem Roman von Thomas
Mann, Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Ivanov, von Anton Tschechow,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Leonce und Lena, Theaterstück nach
Georg Büchner, Tufa, Kleiner Saal,
Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Woyzeck, Stück von Georg Büchner
mit Musik von Tom Waits, Nic Cave
und Bob Dylan, Theater, *Trier*, 20h.
Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Klappe Bangerter, Comedy mit
Christoph Bangerter, Theater, *Trier*,
20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Goldener Westen, von Sam Shepard,
Nationaltheater, *Luxembourg*, 20h.

Une histoire de pères, de Pierre
Olivier Scotto, Théâtre, *Esch*, 20h.
Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

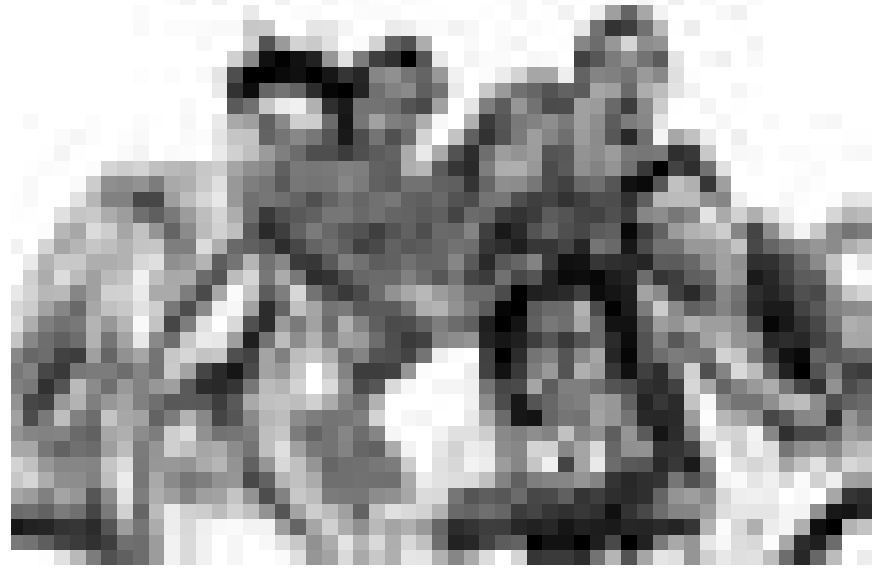
Myth, chorégraphie de Sidi
Larbi Cherkaoui, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Das Produkt, von Mark Ravenhill,
sparte4 (Eisenbahnstr. 22),
Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

Madame Marguerite, de Roberto
Athayde, Brasserie de l'Arrêt (365, rte
de Longwy), *Luxembourg*, 20h30.

Les improtozaures, Café-Théâtre
Rainbow, *Luxembourg*, 20h30.

(K)eine Zeit für Helden, Kabarett mit
Thomas Schreckenberger, Theater
Blauer Hirsch, *Saarbrücken*, 21h.



So sieht also eine österreichische Blasmusikkapelle aus: Für die ausgeflippten Jazzmusiker von Global Kryner gibt's nur noch am 19. und 21. Februar freie Plätze im Redinger Inouï.

SA, 23.2.

JUNIOR

Die Zauberflöte für Kinder, Grand
Théâtre, *Luxembourg*, 10h30 + 17h.
Tél. 47 08 95-1.

**D'Jeanne, de Bir an den
Heescheprenz**, Philharmonie, Espace
découverte, *Luxembourg*, 15h + 17h.
Tél. 26 32 26 32.

MUSEK

Julien Clerc, Casino 2000, *Mondorf*,
19h30.

Global Kryner, Brasserie L'Inouï,
Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.
COMPLET!

Kodo, Philharmonie, Grand
Auditorium, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

Quatuor Arpeggione, oeuvres de
Haydn, Chostakowitch et Beethoven,
Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h.
Tél. 54 97 25.

Roger Cicero, Saarländhalle,
Saarbrücken, 20h.

Drioverval + Shiva H., Spirit of 66,
Verviers, 21h. www.spiritof66.be

**Depeche Mode Party feat.
Equatronic**, Exhaus, Großes Exil, *Trier*,
21h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Klabunde & Kitty Solaris, sparte4
(Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 21h.
www.sparte4.de

THEATER

Picasso on the Move, Choreografien
von Marguerite Donlon, Leonide
Massine, Paul Lightfoot/Sol Léon
und Stephan Thoss, Saarländisches
Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Wer hat Angst vor Virginia Woolf?
Von Edward Albee, Alte Feuerwache,
Saarbrücken, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Eng schéi Bescherung, vum Alan
Ayckbourn, iwwersat vum Tom
Leick, mat Christiane Durbach, Sonja
Neumann, Danielle Reuter, Danielle
Wenner, Pierre Bodry, Claude Fritz,
Christian Kmiotek, Joaquim Monteiro
a Raoul Schlechter, Théâtre des
Capucins, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 81 21-304.

Kunst, Komödie von Yasmina Reza,
Studio des Theaters, *Trier*, 20h.
Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Goldener Westen, von Sam Shepard,
Nationaltheater, *Luxembourg*, 20h.

Friess mech, mat Claude Bertemes,
Claudine Lambert, Liliane Luyckfassel,
Firmin Martiny an Oliver Wahl, Sall
Robert Krieps am Centre culturel de
rencontre Abbaye de Neumünster,
Luxembourg, 20h.

Leonce und Lena, Theaterstück nach
Georg Büchner, Tufa, Kleiner Saal,
Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

D'Bom schléit zou! En Dräi-Akter
vum Etienne Clement, Op der Héicht,
Schoos, 20h15. Tél. 661 19 09 78
(17h - 19h).

WAT ASS LASS | 15.02. - 24.02.

Madame Marguerite, de Roberto Athayde, Brasserie de l'Arrêt (365, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h30.

PARTY/BAL

Uni goes Esch, avec Vintage Gigolos, Granny's Favouritz, Ill?, Sixpax, DJ Simon et DJ Hot Rod, Kulturfabrik, *Esch*, 20h30. Tél. 55 44 93-1.

KONTERBONT

Gegen die Pelzindustrie und alle beteiligten Unternehmen, Demonstration, Treffpunkt place d'Armes, *Luxembourg*, 14h.

SO, 24.2.

JUNIOR

Hänsel und Gretel, musikalisches Märchen, frei nach Engelbert Humperdinck, Foyer des Theaters, *Trier*, 11h15. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Pu der Bär, mit dem Theater En Miniature, Kleines Theater im Rathaus, *Saarbrücken*, 15h.

Die Zauberflöte für Kinder, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 08 95-1.

MUSEK

2. Kammerkonzert, Römersaal der Vereinigten Hospitien, *Trier*, 11h15.

Bach Band, jazz, Brasserie Neumünster, *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

O2, l'Orient rencontre l'Occident, par Chin-Po Yang et Chung Jen, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 16h.

TICKETS TO WIN

Die woxx verschenkt diesmal 3 Eintrittskarten zu folgendem Konzert:

Danny Bryant's Redeye Band (USA)

Im Vorprogramm:
The Winklepickers

Freitag, 22. Februar 2008 - 20.30 Uhr, im „Sang a Klang“, *Luxembourg* - Pfaffenthal.

Veranstalter: Blues Club Lëtzebuerg

Interessiert?

Einfach anrufen, am Montag zwischen 9 und 12 Uhr. Tél. 29 79 99-0.

Tempus est iocundum, église, *Kayl*, 17h.

Intégrale des Sonates pour piano de Beethoven, par Jean Muller, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 17h. Tél. 26 81 21-304.

Wishbone Ash, Spirit of 66, *Verviers*, 18h30. www.spiritof66.be

Agrippina, heitere Oper in drei Akten, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

André Rieu, Arena (Fort Worth-Platz 1), *Trier*, 20h.

Kodo, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Tower of Power, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu

THEATER

D'Bom schléit zou! En Dräi-Akter vum Etienne Clement, Op der Héicht, *Schoos*, 14h30. Tél. 661 19 09 78 (17h - 19h).

Fluchtpunkt, von Jessica Goldberg, mit Rosalie Maes, Flavia Marinelli, Raoul Migliosi und Chris Minella, Theater, *Esch*, 17h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Schmetterlingssonaten, Tanzstück von Sven Grützmaker, Theater, *Trier*, 19h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Wer hat Angst vor Virginia Woolf? Von Edward Albee, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Eng schéi Bescherung, vum Alan Ayckbourn, iwwersat vum Tom Leick, mat Christiane Durbach, Sonja Neumann, Danielle Reuter, Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Fritz, Christian Kmiolek, Joaquim Monteiro a Raoul Schlechter, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Base 11/19, spectacle de cirque, de Guy Alloucherie, Martine Cendre et Howard Richard, par la Cie Hendrick Van der Zee, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

KONTERBONT

Wie nicht von Gott reden? Ein imaginäres Gespräch zwischen Richard Dawkins, Ludwig Wittgenstein und Meister Eckhardt, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 10h30.

Indesche Basar, Centre culturel, *Sandweiler*, 10h30.

Sonntagsführung, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 11h. Um telefonische Voranmeldung wird gebeten: Tél. 0049 681 30 92-0.

Spielkartenmuseum, geführte Besichtigung, Musée du jeu de cartes Jean Dieudonné, Kulturhuëf, *Grevenmacher*, 14h15 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

**Ministère des Travaux publics
Administration des Bâtiments
publics
Division de la Gestion du
Patrimoine**

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission :
lundi 10 mars 2008 à 10:00 heures,
Administration des Bâtiments publics,
10, rue du St-Esprit à
L-1475 Luxembourg

Fondation Pro Familia Dudelange

Objet : **travaux de menuiserie
métallique**

Envergure :
- charpente métallique : 4.000 kg
- caillebotis : 55 m²
- main courantes : 95 ml
- garde-corps : 85 m²

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Début/Durée prévisible :
La durée des travaux est de 60 jours ouvrables à débuter en août 2008.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics
« Soumissions »
Boîte postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur : 46 19 19-555

Les plans, cahiers des charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du jeudi 14 février 2008.

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour les travaux de menuiserie métallique à exécuter dans l'intérêt de la Fondation Pro Familia à Dudelange' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture

de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Luxembourg, le 08 février 2008.

Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

Avis officiel

Déménagement du service Sport-Loisir / Innovation / Patrimoine

Il est porté à la connaissance des intéressés que le service **Sport-Loisir / Innovation / Patrimoine** du Département ministériel des Sports vient de ré-emménager dans ses anciens locaux, désormais rénovés, sis au 6, rue de Pulvermühl à Luxembourg.

Le service reste accessible sous les mêmes numéros de téléphone à savoir :

2478 34 11 / 2478 34 18 /
2478 34 26 ou par fax : 42 16 61

Communiqué par le Département ministériel des Sports

Laboratoire National de Santé

Poste vacant

Le Laboratoire National de Santé se propose d'engager pour entrée immédiate et à tâche complète

un médecin généticien (m/f) avec expérience en cytogénétique classique et techniques moléculaires.

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae sont à adresser à la Direction du Laboratoire National de Santé, B.P. 1102, L-1011 Luxembourg